



Abbaye de Sybaniès

CENTRE
INTERNATIONAL
DE RENCONTRES
ARTISTIQUES
CULTURELLES ET
MUSICALES

Aveyron - Midi-Pyrénées

2012



Grands Sites
de Midi-Pyrénées

• STAGES DE CHANT

de mars à décembre

Depuis sa création, il y a plus de 30 ans, l'Abbaye de Sylvanès a placé le chant au cœur de son projet artistique et culturel. Elle est aujourd'hui **Centre sud de la voix et du chant**, reconnue pour la qualité des formateurs et la diversité de son enseignement, destiné aux amateurs comme aux professionnels.

Organisme de formation enregistré sous le numéro 73 12 00 586 12. Cet enregistrement ne vaut pas agrément de l'Etat.

CHANT CHORAL / INTERPRÉTATION

Atelier de chant gospel	23 - 27 juillet
Académie de chant choral baroque	28 juillet - 5 août
Académie de chœurs et d'orchestre	4 - 15 août
Atelier de chants sacrés du Moyen Age	20 - 23 août

PÉDAGOGIE DU CHANT / CHANT ET INTERPRÉTATION

Stage de chant et interprétation	2 - 5 mai
Stage de pédagogie du chant	6 - 11 août
Stage de chant et interprétation	6 - 11 août
Stage de chant et interprétation	27 août - 2 sept

TECHNIQUE VOCALE

Corps et voix	19 - 21 avril et 25 - 27 oct
Corps, voix, chant	10 - 13 juil
Ateliers lyriques	de février à déc

CLASSES DE MAÎTRES

Chant lyrique	30 juin - 8 juillet
Accompagnement et interprétation	20 - 25 août
Méodies, lied, oratorios	2 - 7 novembre

CHANT SACRÉ, CHANT LITURGIQUE

Une liturgie à chanter en famille	17 - 22 juillet
Liturgie mariale de l'Assomption	13 - 19 août
La voix, le chant, une voie spirituelle	25 - 28 mai et 29 oct - 2 nov

• MÉDIATION ET ÉDUCATION ARTISTIQUE

de janvier à décembre

• STAGES D'ICONOGRAPHIE

juin et novembre

• STAGE DE CHORÉPHONIE

avril et juillet

• RETRAITES, MÉDITATION, RÉFLEXION

Jésus, l'homme qui marche...	28 - 31 mars
Les intuitions prophétiques du Concile Vatican II	5 - 7 octobre
Le mandala	12 - 16 septembre
Prière du Cœur, Prière du Corps...	18 - 21 oct

• COLLOQUES, RENCONTRES

Colloque « Le corps, le souffle, le son, la voix »	18 - 20 mai
Rencontres universitaires	21 - 23 mai

• RENCONTRES CINEMA

du 8 au 11 nov

• VOYAGES, CIRCUITS

Voyage en Terre Sainte	17 - 25 mars
Circuits culturels et touristiques	6 - 10 juin et 12 - 16 sept
Croisière sur la Volga	18 - 30 septembre

• EXPOSITIONS, MUSÉE ZAMOYSKI

• RENCONTRE AUTOUR DU LIVRE

16 et 17 juin

Programmes détaillés sur simple demande ou téléchargeables sur le site internet.

ATELIERS CHORALS INTERPRÉTATION

Du 23 au 27 juillet

ATELIER DE CHANT GOSPEL

animé par

Fred LEWIN, Chef de chœur

Frais pédagogiques
individuel : 175 € - étudiant : 75 €

Du 20 au 23 août

CHANTS DE HILDEGARD VON BINGEN PREMIÈRES POLYPHONIES SACRÉES, XII^e au XIV^e siècles

Apprentissage d'oreille de chants poétiques médiévaux dans une approche gestuelle et corporelle en lien avec l'espace architectural et sonore.

animé par

*Caroline MARÇOT et Anne DELAFOSSE
de l'ensemble MORA VOCIS*

Frais pédagogiques
individuel : 250 € - étudiant : 150 €

ACADÉMIE DE CHANT CHORAL BAROQUE

Du 28 juillet au 5 août

REQUIEM de W.A MOZART K626 en ré mineur Missa brevis Sancti Joannis de Deo « Kleine Orgelmesse » de J. HAYDN

Atelier Choral pour choristes confirmés et jeunes chanteurs donnant lieu à la production d'un concert dans le cadre du 35^e Festival.

sous la direction de Jean-Michel HASLER, Chef de chœur

assisté de

Irène ASSAYAG, Chef de chant, Centre de Musique Baroque de Versailles

Anne-Elisabeth PETIT, Formation vocale & Patrick MALET, Chef de chœur assistant

Frais pédagogiques
individuel : 280 € / Elèves ENM, CNR : 150 €

23^e ACADÉMIE DE CHŒURS ET D'ORCHESTRE

Du 4 au 16 août

MESSE SOLENNELLE de Gioacchino ROSSINI

version orchestrale

Rencontre entre choristes amateurs confirmés, solistes et musiciens professionnels donnant lieu à la production de concerts dans le cadre du 35^e Festival

sous la direction de

Michel PIQUEMAL, Chef de chœur et chef d'orchestre

assisté de

Boris MYCHAJLISZYN - Daniel BARGIER

Chefs de chœur assistants et technique vocale

Jamal MOQADEM - Nobuyoshi SHIMA, Pianistes accompagnateurs

avec la participation de l'Ensemble Orchestral CONTREPOINT

Frais pédagogiques
individuel : 290 € / Elèves ENM, CNR : 160 €

PÉDAGOGIE DU CHANT *

Du 6 au 11 août

PÉDAGOGIE DU CHANT

**Ateliers pratiques, réflexion, partages d'expériences
autour de la pédagogie du chant**

pour **professeurs de chant**

animée par

Élène GOLGEVIT, Pédagogie du chant

Frédéric RUBAY, Pianiste, chef de chant

Frais pédagogiques : 1000 €

STAGES DE CHANT, INTERPRÉTATION

Du 6 au 11 août (tous niveaux)

STAGE DE CHANT LYRIQUE

Technique vocale et interprétation

animée par

Norma LOPEZ, Technique vocale et interprétation

Julien LE HÉRISSEIER, Pianiste, chef de chant

en collaboration avec le stage de pédagogie du chant (voir ci-dessus)

Frais pédagogiques : 400 €

Du 2 au 5 mai (tous niveaux)

Du 27 août au 2 septembre (niveau supérieur)

Opéras, opérettes, comédies musicales, chansons

pour **chanteurs solistes** - niveau fin d'études et professionnel

sous la direction de

Michel WOLKOWITSKY, Technique vocale et interprétation

assisté par Éric LAUR, Pianiste, chef de chant

Pour le stage d'août, un partage d'expériences se fera avec une troupe de l'Opéra de PÉKIN en résidence à l'abbaye.

Frais pédagogiques : 275 € (mai), 400 € (août)

ATELIER LYRIQUE

Week-end : 18 et 19 février - 2 et 3 juin

6 et 7 octobre - 24 et 25 novembre

15 et 16 décembre

L'ATELIER LYRIQUE

Formation vocale, interprétation, formation musicale pour jeunes chanteurs en formation, professionnels de la voix

animé par

Michel WOLKOWITSKY

assisté de Éric LAUR, Pianiste, chef de chant

Frais pédagogiques : 85 €

conditions particulières d'admission : nous consulter

TECHNIQUE VOCALE ET CHANT

Du 19 au 21 avril - Du 25 au 27 octobre (aucun niveau requis)

CORPS et VOIX

Technique vocale et respiratoire, training corporel
selon la méthode FELDENKRAIS

Frais pédagogiques : 200 €

Du 10 au 13 juillet
(niveau débutant et intermédiaire)

CORPS, VOIX, CHANT

Technique vocale et respiratoire, chant, training corporel
selon la méthode FELDENKRAIS

animé par

François COT, Praticien diplômé de la Méthode Feldenkrais

Michel WOLKOWITSKY, Technique respiratoire / Travail de la voix

Éric LAUR, Pianiste, chef de chant

Frais pédagogiques : 275 €

CLASSES DE MAÎTRE *

Du 30 juin au 8 juillet

CLASSE DE MAÎTRE DE CHANT LYRIQUE

pour **chanteurs solistes** - niveau fin d'études et professionnel

sous la direction de

Gabriel BACQUIER, Chant et interprétation

assisté par Eric LAUR Pianiste, Chef de chant

Frais pédagogiques : 700 €

Du 20 au 25 août

CLASSE DE MAÎTRE

« **Chanter et accompagner les opéras de Mozart** »

Etude des rôles et travail des récitatifs

pour **chanteurs et pianistes accompagnateurs**

sous la direction de

Élizabeth COOPER, Professeur d'études de rôles et de style - chef d'orchestre

Frais pédagogiques : 500 €

Du 2 au 7 novembre

CLASSE DE MAÎTRE « **Mélodies, Lieder, Oratorios** »

pour **chanteurs solistes et ensembles vocaux de solistes**

animée par

Michel PIQUEMAL, Interprétation

Michel WOLKOWITSKY, Technique vocale, training respiratoire

assistés par Eric LAUR, Pianiste, chef de chant

Frais pédagogiques : 500 €

* pour ces stages, possibilité de financement dans
le cadre de la formation professionnelle continue

CHANT SACRÉ, CHANT LITURGIQUE

Du 17 au 22 juillet

UNE LITURGIE À CHANTER EN FAMILLE !

Enfants, adolescents, parents, grand-parents et amis !

Ateliers pour les jeunes : chant liturgique, catéchèse, activités culturelles, spectacles, détente. Vivre ensemble une semaine d'expériences pour trouver un langage commun dans nos assemblées qui soit un véritable partage inter-générationnel.

animé par

Le Père André GOUZES, o.p et Béatrice GAUSSORGUES

individuel : 120 € / couple : 200 €
étudiants, jeunes : 70 € / moins de 13 ans : 50 €

Du 13 au 19 août

LITURGIE MARIALE DE L'ASSOMPTION

du Moyen Age à la Liturgie Chorale du Peuple de Dieu

sous la direction du Père André GOUZES, o.p

assisté par

Béatrice GAUSSORGUES et Jean-Philippe FOURCADE

individuel : 120 € / couple : 200 € / étudiant : 50 €

Du 25 au 28 mai

Autour de la Liturgie de la Pentecôte

Du 29 octobre au 2 novembre

Autour de la Liturgie de la Toussaint et des défunts

LA VOIX, LE CHANT, UNE VOIE SPIRITUELLE

Conférences, ateliers pratiques de respiration profonde, de technique vocale, de méditation silencieuse, de chant, le tout trouvant son aboutissement dans la célébration liturgique.

animé par le Père André GOUZES, o.p

Béatrice GAUSSORGUES et Michel WOLKOWITSKY

individuel : 100 € / couple : 160 € / étudiant : 35 €

SESSIONS DE CHANT LITURGIQUE EN FRANCE

• 18, 19 février : SARRIANS (84)

contact : Sr Marie-David GIRAUD

Tél. 04 90 65 46 43

smdavid-giraud@orange.fr

www.notredamedecon fiance.fr

• 28, 29 avril : TOULOUSE (31)

contact : Monique BRUN

Tél. 05 62 73 13 35 - 06 85 52 53 11

moniquebrun57@hotmail.fr

• 3, 4 mars : AUTUN (71)

contact : Paroisse St Lazare

Tél. 03 85 52 84 02

paroisse.autun@neuf.fr

Renseignements sur le calendrier complet :

Père André Gouzes, o.p

Prieuré des Granges - Tél. 05 65 49 52 32

MÉDIATION ET ÉDUCATION ARTISTIQUE

ACTIONS SCOLAIRES ET TOUS PUBLICS

Du printemps à l'automne

Afin de permettre aux enfants de nourrir leur imaginaire, de raviver leur créativité, mais aussi d'aiguiser leur conscience du monde qui les entoure, plusieurs actions de médiation artistique et culturelle sont proposées, comme autant de moments magiques à partager entre copains, à l'école ou en famille !

ZOOM SUR...

TOUS À L'OPÉRA !!! avec « PLATÉE » de J.-P. RAMEAU

22 et 23 juin 2012

Cette année, l'opéra est à l'honneur, avec la programmation de l'opéra bouffon « Platée » de Jean-Philippe Rameau. Sous la baguette de Stéphane Delincak (directeur artistique) et l'œil inspiré de Patrick Abéjean (metteur en scène), l'ensemble vocal et instrumental toulousain *A bout de souffle* s'empare de cette hilarante histoire placée sous le signe de la folie d'une nymphe qui, quoique laide et ridicule, se croit irrésistible. Une parodie cruelle, mais encore ô combien moderne...

Ce projet inédit et ambitieux par sa dimension territoriale et son large volet de médiation auprès de différents publics sera mené de janvier à juin. Des artistes interviendront dans les écoles, les maisons de retraite et auprès de chœurs amateurs pour des actions de sensibilisation et des ateliers de pratique artistique.

A voir et à entendre : 22 juin à 10h30 et 14h30 (versions déambulatoires jeune public) **et 23 juin à 21h30** (version intégrale tout public donnée à Sylvanès dans le cadre du festival)

L'OPÉRA DE PÉKIN en résidence à Sylvanès !

Du 22 au 28 août, une troupe de l'Opéra de Pékin sera en résidence à l'abbaye : ateliers et spectacles programmés à Sylvanès et en Aveyron.

ATELIERS DE PRATIQUE ARTISTIQUE

Découverte, initiation, expérimentation

Accueillis au sein de l'ancienne abbaye, les élèves sont invités à approcher et expérimenter les arts vivants, graphiques, plastiques ou musicaux. Ces activités animées par des intervenants professionnels qualifiés s'appuient sur une pédagogie active où se mêlent plaisir et apprentissage.

VISITE PÉDAGOGIQUE

Parcours découverte du patrimoine

Une visite interactive en semi autonomie permet de transmettre aux plus jeunes le sens et la nature de ce site exceptionnel.

Programmes détaillés sur demande



ICONOGRAPHIE

Du 8 au 15 juin - Du 5 au 12 novembre

INITIATION ET PERFECTIONNEMENT À LA PEINTURE DE L'ICÔNE selon la tradition byzantine

animé par Eva VLAVIANOS, Iconographe grecque

Frais pédagogiques : 300 €

CHORÉPHONIE

Les 14 et 15 avril (week-end d'initiation)

Du 23 au 27 juillet (stage de pratique)

LA VOIX DU SOUFFLE EN DANSE

Comment mettre en danse des énergies respiratoires, gestuelles et sonores pour aboutir au chant du souffle en danse

sous la direction de

Michel RAJI, danseur chorégraphe, Fondateur de la Chorésophie, passage du physique à la métaphysique

Frais pédagogiques : 150 € (avril), 250 € (juillet)

RETRAITES, MÉDITATION, RÉFLEXION

Du 28 au 31 mars

RETRAITE

« Jésus l'homme qui marche, Jésus l'homme qui passe... »
« Je suis le chemin... », « En marche... », « Soyez passants... », « Va ! »

Du 18 au 21 octobre

RETRAITE

« Prière du Cœur, prière du Corps, prière du Souffle »

sous la direction spirituelle de

Monseigneur MARTIN, Evêque de l'Eglise Orthodoxe Française avec la participation de

Michel WOLKOWITSKY (Retraite d'octobre) pour le travail du corps, de la respiration, de la voix et du chant

Frais de retraites :

individuel : 80 € / couple : 140 € / étudiant : 50 €

Du 12 au 16 septembre

LE MANDALA

Image universelle culturelle et spirituelle du Sacré
Découvrir et élaborer son Mandala individuel

« Image archétypique et symbolique de la Psyché » (C.G. Jung)

sous la direction de

Jean-Claude VIREMOUNEIX

Frais pédagogiques : 250 €

Du 5 au 7 octobre

« LES INTUITIONS PROPHÉTIQUES DU CONCILE VATICAN II »

Quels éclairages pour vivre les mutations du monde d'aujourd'hui ?

Quelle figure de l'Eglise est en germe à partir de là ?

Qu'en vivons-nous actuellement ? Quel avenir nous ouvre ce Concile ?

animé par

Marie-Christine BARON, docteur en théologie, ecclésiologue

Frais de retraite :

individuel : 80 € / couple : 140 € / étudiant : 50 €

COLLOQUES, RENCONTRES

Du 18 au 20 mai

COLLOQUE « Le Corps, le Souffle, le Son, la Voix »

sous la direction

du Dr Bernard AURIOL et Michel WOLKOWITSKY

avec la participation de chercheurs, psychanalystes, orthophonistes, acousticiens, pédagogues de la voix et du chant, chanteurs...

Aux côtés de Mady MESPLÉ et Gabriel BACQUIER, nous entendrons : Ravi Prasad (chanteur, musicien), Pr. Mammano (Université de Venise), Pr. Broto (Directeur de la Faculté des Sciences Toulouse), B. Norman (Université de Virginie), P. Berthelon (Président de la Fédération Française de Musicothérapie), Michel Raji (danseur) et F. Garcia, Directeur de recherches INRA.

Frais colloque

individuel : 80 € / couple : 140 € / étudiant : 50 €

Du 21 au 23 mai

RENCONTRES UNIVERSITAIRES

Programme de rencontres scientifiques et culturelles : « Religions et Laïcité en Europe et dans le Monde méditerranéen » en collaboration avec le laboratoire Framespa-Diasporas de l'Université de Toulouse le Mirail

Thème 2012 : « GENRE, FEMMES, RELIGIONS »

RENCONTRES CINÉMA

Du 8 au 11 novembre - Cinéma Le Temple de Camarès

5^e RENCONTRES DU FILM MUSICAL

Films d'opéra, comédies musicales...

Projections pour scolaires et tous publics

présentées par

Michel WOLKOWITSKY

En partenariat avec le Cinéma

Le Temple à Camarès



VOYAGES

Du 17 au 25 mars

VOYAGE EN TERRE SAINTE

animé par

Le Père André GOUZES et Michel WOLKOWITSKY

COMPLÉT !

Du 18 au 30 septembre

CROISIÈRE SUR LA VOLGA

aux Sources de l'âme russe : Moscou, Kostroma, Nijni, Novgorod, Kazan, Samara, Volgograd, Starocherkassk, Rostov

en compagnie

du Père André GOUZES et de Michel WOLKOWITSKY

du Père Hyacinthe DESTIVELLE, dominicain

de Yves HAMANT, professeur d'histoire et de civilisation russe

du QUATUOR Liturgique de l'Abbaye de Sylvanès

Inscription auprès de Terre Entière : 01 44 39 03 03

www.terreentiere.com

CIRCUITS CULTURELS ET TOURISTIQUES

Patrimoines historique et naturel autour de l'Abbaye de Sylvanès

Du 6 au 10 juin

CULTURE, PATRIMOINE ET AGRO PASTORALISME

Saint-Guilhem-le-Désert, Sylvanès, Saint-Jean-d'Alcas, Albi, Cordes sur Ciel, Roquefort, Ferme de Hermilix, Viaduc de Millau, Abbaye de Valmagne.

Du 12 au 16 septembre

MONACHISME, CISTERCIENS, TEMPLIERS ET HOSPITALIERS

Saint-Guilhem-le-Désert, Sylvanès, Rodez, Conques, Saint-Jean-d'Alcas, La Couvertorade, Sainte-Eulalie-de-Cernon, Abbaye de Valmagne.



Le Château de Gissac

Circuits en étoile à partir du Château de Gissac (Hôtel***)

animés par

Michel WOLKOWITSKY

et Cédric BAVEREY

Tarifs : nous consulter

EXPOSITIONS, MUSÉE A. ZAMOYSKI

A l'Abbaye de mars à novembre

Le logis abbatial et l'abbatiale accueillent régulièrement des expositions de peintures et sculptures... Depuis 8 ans, vous pouvez y découvrir une partie de l'œuvre d'un des plus grands sculpteurs polonais du 20^e siècle : Auguste ZAMOYSKI (1893-1970).

Au Prieuré des Granges MUSÉE AUGUSTE ZAMOYSKI

Situé à proximité de la chapelle russe, le musée Zamoyski a ouvert ses portes le 17 juillet 2009. Installé dans le cloître couvert du Prieuré des Granges, il met en valeur l'œuvre du sculpteur polonais, à travers plus d'une quarantaine de pièces (marbres, bronzes, bois, plâtres).

Cette importante collection d'une beauté et d'une douceur saisissantes a été léguée à l'association des Amis de l'Abbaye de Sylvanès par Hélène Zamoyska, veuve de l'artiste.

Ouverture de Pâques à Toussaint
Prieuré des Granges - Tél. 05 65 49 52 32



FORÊT EN FÊTE

9 et 10 juin à Sylvanès

Ateliers artistiques d'éveil à la nature, balades forestières, conférences, expositions... autour du thème de l'arbre et de la forêt.

projet imaginé et proposé
par l'Association Millefeuilles : www.millefeuilles.fr

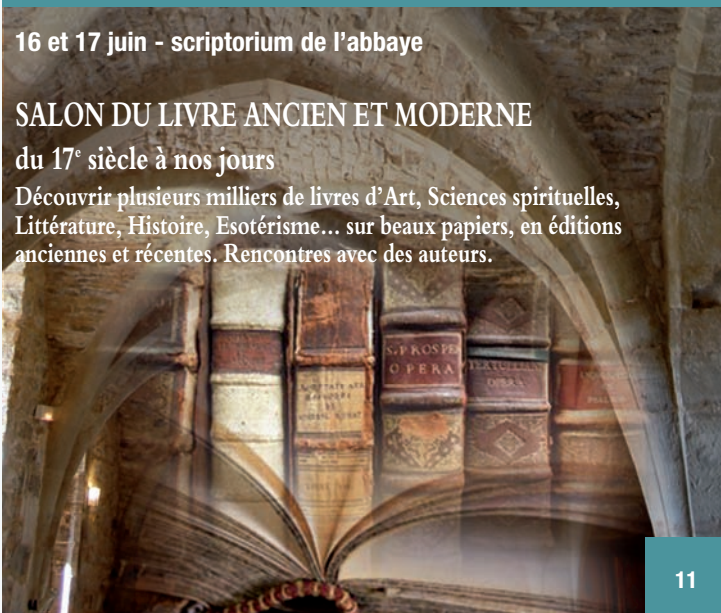
1^{ère} RENCONTRE AUTOUR DU LIVRE

16 et 17 juin - scriptorium de l'abbaye

SALON DU LIVRE ANCIEN ET MODERNE

du 17^e siècle à nos jours

Découvrir plusieurs milliers de livres d'Art, Sciences spirituelles, Littérature, Histoire, Esotérisme... sur beaux papiers, en éditions anciennes et récentes. Rencontres avec des auteurs.



Abbaye de Sylvanès

Nichée dans une vallée au cœur de la forêt, dans un cadre naturel et patrimonial d'exception, l'ancienne abbaye de Sylvanès est aujourd'hui un haut lieu de Culture, d'Art et de Spiritualité. Jouissant d'une renommée internationale, elle offre neuf mois par an des actions de formation dans le domaine de l'art vocal mais aussi de nombreuses rencontres culturelles et spirituelles.

Depuis plusieurs années, elle s'impose comme le Centre Sud de la Voix et propose de nombreux stages (chant choral, lyrique, sacré, technique vocale, académie de chant baroque, classes de maîtres...), destinés aux amateurs comme aux professionnels.

Véritable pôle d'éducation artistique en milieu rural, des actions de médiation et de sensibilisation en direction du jeune public sont menées tout au long de l'année.

Ce lieu privilégié, ouvert au monde et de tradition vivante organise également des colloques et rencontres sur le dialogue interculturel et interreligieux, des rencontres « du film musical », des voyages culturels... Son abbatale, joyau de l'art cistercien à l'acoustique exceptionnelle accueille en juillet et en août un Festival international de Musiques Sacrées - Musiques du Monde (35^e édition en 2012).

Point fort du tourisme culturel en Aveyron, l'Abbaye de Sylvanès est labellisée Grands Sites de Midi-Pyrénées.

Possibilité d'hébergement sur place en pension complète



**CENTRE INTERNATIONAL DE RENCONTRES
CULTURELLES ET MUSICALES**
Abbaye de Sylvanès - 12360 SYLVANÈS
Tél. : 05.65.98.20.20 - Fax. : 05.65.98.20.25
Email : abbaye@sylvanes.com
Internet : www.sylvanes.com

